



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XVII]

MBABANE, Friday, August 3rd, 1979

[No. 963

CONTENTS

No.		Page	
GENERAL NOTICES			
67.	Appointment of a Magistrate	390	
68.	Appointment of Members and Alternate Members of the Road Transportation Board	390	
69.	Authorisation of Change of Surname	391	
MISCELLANEOUS			
	Notice of Applications under the Road Transportation Proclamation, 1963	392	
ADVERTISEMENTS			395

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART A — BILLS

7.	The Income Tax (Consolidation) (Amendment) Bill, 1979	S1
----	---	----

PUBLISHED BY AUTHORITY.

GENERAL NOTICE NO. 67 OF 1979

THE MAGISTRATE'S COURT ACT, 1938

(No. 66 of 1938)

APPOINTMENT OF A MAGISTRATE

(Under section 4(4))

In exercise of the powers conferred on him by the abovementioned Act, the Honourable the Minister of Justice has, with the concurrence of His Excellency the Prime Minister appointed —

JAMESON GUDU VILAKAZI

as a Magistrate to preside over a Magistrate's Court of the First Class with effect from 1st June, 1979, until further notice.

JONATHAN SIPHO F. MAGAGULA

Permanent Secretary.

Mbabane
26th. July, 1979.

GENERAL NOTICE NO. 68 OF 1979

ROAD TRANSPORTATION ACT. 1963

(No. 37 of 1963)

APPOINTMENT OF MEMBERS AND ALTERNATE

MEMBERS OF THE ROAD TRANSPORTATION BOARD

Under Section 5 (2)

In exercise of the powers conferred upon him by the abovementioned, Act, the Honourable Minister for Works, Power and Communications is pleased to appoint the following members of the Road Transportation Board for the period 1st July, 1979 to 31st July, 1981.

Members:	Rev. Senator Z. S. Kunene	— Chairman
	S. J. Dlamini	— Member
	M. M. Dlamini	— "
	Joe Abner	— "
	F. D. Mbingo	— "
	J. N. Msweli	— "
	D. M. Thwala	— "
	S. M. Hlophe	— Alternate member
	Mrs. E. Nkambule	— " "

O. Z. DHLAMINI

Permanent Secretary.

Mbabane
27th. July, 1979.

GENERAL NOTICE NO. 69 OF 1979

THE CHANGE OF NAME ACT NO. 67 OF 1962
AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

In exercise of the powers conferred on him by paragraph (a) of Sub-Section (1) of Section three of the abovementioned Act and having satisfied himself that the provisions of the Act have been complied with the Honourable The Deputy Prime Minister is pleased to authorise:—

JOHN VELAPHI MBATHA
P.O. BOX 28
MHLAMBANYATI, SWAZILAND.

to assume the surname of THWALA.

A. R. SHABANGU

Permanent Secretary.

Mbabane
27th. July, 1979.

SWAZILAND

NOTICE OF APPLICATIONS

(Given under Section 10 of the Road Transportation
Proclamation 1963 (No. 37 of 1963))

1. The applications for road transportation service permits mentioned in the scheduled to this notice have been received by the Road Transportation Board.

2. Interested persons may examine the applications in the office of the Secretary to the Road Transportation Board at the Ministry of Works, Power and Communications, Mbabane.

3. Any person objecting to an application shall within 14 days after the date of publication of this notice:—

(a) Lodge with the Secretary to the Road Transportation Board, P.O. Box 58, Mbabane, Swaziland and:—

(b) send to the applicant, by registered post his objections in writing, together with all grounds of the objections.

REV. SENATOR S. Z. KUNENE

Chairman,

Road Transportation Board.

Mbabane,
3rd August, 1979.

APP. NO.	NAME OF APPLICANT	ADDRESS
02757	Philemon Motsa P. & Son Transport	P.O. Box 33, NHLANGANO
01217	Saint Nkambule Saint's Bus Service	P.O. Box 574, MANZINI.
01545	Edward V. Ngwenya Ngwenya's Taxi Service	P.O. Box 1068, MBABANE.
02571	Johannes Hendrikus De Koul Nelspruit Wholesalers (Pty) Ltd.	P.O. Box 33, NELSPRUIT.
01777	Wilfred Kunene Zama Taxi Service	P.O. Box 9, MAHAMBÁ.
01714	Moses M. Dlamini Bheka Okwakho Bus Service	P.O. Box 376, MBABANE.
01389	Magwazekhamisa Bhembe Kuhle Kuphatsana MaSwati Bus Service	P.O. Box 1029, MANZINI.
01966	Johanna Alida Madeville Carriers	P.O. Box 10338, JOHANNESBURG.
02936	Billy Magwaza Maphangela Bus Service	P.O. Box 685, MANZINI.
01581	Zacharia M. Shongwe Transport for hire	P.O. Box 78, NHLANGANO.
02454	Johannes Hlatshwayo Nhlabankulu Bus Service	P.O. Box 42, MHLOSHENI.
03045	Nehemiah Simelane Asidle Sonke for hire	P.O. Box 33, NHLANGANO.
00613	Abbai Ramaloo Avalon Cartage Contractors	P.O. Box 24, MBABANE.

PARTICULARS OF APPLICATION

Grant of a revival of Permit No. 02757 which operated a non-scheduled goods service based opposite Escom Garage facing Gege to Mahamba.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service between Manzini/Nazarene/Mhlaheni/Ndlunganye/Eteni/Matsapha High School/Las Cabanas/Matsapha Industrial Site/Prisons/Police College.

Grant of a renewal of Permit No. 01545 which operates a non-scheduled taxi service based in Mbabane Taxi Rank.

Grant of a revival of Permit No. 02571 which operated a non-scheduled goods service from R.S.A. borders to various points in Swaziland

Grant of a renewal of Permit No. 01777 which operates a non-scheduled taxi service based at Nhlangano.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service between Mhlosheni/Mbulungwane/ Kamagangeni/S.R.D.A./Mbowani/Edwaleni and Nhlangano.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service between Maguduza/Hamsa and Manzini.

Grant of a revival of Permit No. 01966 which operated a non-scheduled goods service between R.S.A. borders and various points in Swaziland.

Grant of a renewal of Permit No. 02936 which operates a scheduled passenger service between Mhlume/Malamlela/Manzini and back.

Grant of a renewal of Permit No. 01581 which operates a non-scheduled L.D.V. for hire based at Nhlangano.

Grant of a revival of Permit No. 02454 which operated a scheduled passenger service between Mbulungwane/Mhlosheni and Nhlangano.

Grant of a renewal of Permit No. 03045 which operates a non-scheduled L.D.V. for hire based at Mahlalini farmers Co-operatives School.

Grant of a renewal of Permit No. 00613 which operates a non-scheduled goods service from all routes leading into Swaziland.

02042	Thomas Shiba Vukangwane Bus Service	P.O. Box 1015, MBABANE.
02317	Mzanywa S. Dlamini Masundwini Bus Service	P.O. Box 349, MANZINI.
01283	Jele Richard Mafaleni & Grace Mdluli	P.O. Box 14, NHLANGANO.
01126	Edward Fredrich Ferdinand Papendorf Bedmat (Pty) Ltd.	P.O. Box 1244, SOUTH AFRICA, TRANSVAAL.
01717	Annah M. Mkhonta Timex for hire	P/B No. 2, NHLANGANO.
02087	Stanley V. Dlamini Zakhele Ngwane Bus Service	P.O. Box 456, MANZINI.
01345	Robert James Butler Fashinables (Pty) Ltd.	P.O. Box 7040, JOHANNESBURG. 2000
02142	Samuel T. Thabede Malamlela Bus Service	P.O. Box 57, MBABANE.
00237	Fred M. Dlamini Inyoka Beyihlohla Bus Service	P.O. Box 267, MANZINI.
02344	Mfanawani Magagula Dzokolwako Taxi Service	P.O. Box 24 MVUVULANE.
00343	Jacob Seyama Sukumani Taxi Service	P.O. Box 79, KWALUSENI.
02520	Jacob Seyama Sukumani MaSwati Bus Service	P.O. Box 79, KWALUSENI.
01241	Leymon L Sihlongonyane Intsaki Bus Service	P.O. Box 45, MBABANE.

Grant of a revival of Permit No. 02042 which operated a scheduled passenger service between Manzaiywako/Sidvokodvo/Siphula and Manzini.

Grant of a renewal of Permit No. 02317 which operates a scheduled passenger service between Manzini/Masundwini/Sidvokodvo/Khohlwane/Sinceni/Mfishane/Hlatsi.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service from all bus stations. It will leave Manzini for Mahlanya/Malkerns/Luyengo/Mankayane and Nhlangano.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a non-scheduled passenger service between R.S.A. borders to various points in Swaziland.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a non-scheduled goods L.D.V. for hire to be based at Zombodze.

Grant of a renewal of Permit No. 02087 which operates a scheduled passenger service between Nhlangano/Zombodze/Juba Halt and Textile Factory.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a non-scheduled goods service from R.S.A. borders to various points in Swaziland.

394

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service between Manzini/Mahlanya/Mankayane/Gege and Nhlangano.

Grant of a renewal of Permit No. 00237 which operates a scheduled passenger service between Manzini/Helehele/Mafutseni/Mpisi/Luve/Balegane/Ndlalambi and Bordergate.

Grant of a renewal of Permit No. 02344 which operates a non-scheduled taxi service based at Mhlume.

Grant of a renewal of Permit No. 00343 which operates a scheduled passenger service between Bhunya/Usuthu Mission/Mahlanya/Manzini/Maliyaduma and Malandzela.

Grant of a renewal of Permit No. 02520 which operates a scheduled passenger service between Mahlangatsha/Nhlangano/Mhlosheni/Hluti and Lavumisa.

Grant of a Road Transportation Service Permit to operate a scheduled passenger service between Bhunya/Mhlambanyatsi and Mbabane.



NOTICES

Notice is hereby given that an application by Emmelinah Lukhele of P.O. Box 41, Kwa-luseni for the grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "MPE-NDULO PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Michael Makhelwane Ngwenya of P.O. Box 122, Manzini for the grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "INGINGA BEYISOLA PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Cecil Mkhulu Springle of P.O. Box 189, Manzini for the grant of a Hawkers Licence to operate in the Manzini District under the style "HAMBABA PHAYINAPHU HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Michael Dlodlu of P.O. Box 95, Manzini for the grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "SHONALANGA PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Paulos Makhelane Dlamini of P.O. Box 42, Luve for the grant of a Hawkers Licence to operate in the Manzini District under the style "SALABASHO HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Johane Duze Matsebula of P.O. Box 365, Manzini for the grant of a Hawkers Licence to operate in the Manzini District under the style "MATSEBULA FRUITS & VEGETABLES HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Harriet Dlamini of P.O. Box 66, Malkerns for the grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "EMALANGENI PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Michael Langwenya of P.O. Box 227, Manzini for the grant of a Transfer of a General Dealers Licence from Moses Langwenya to Michael Langwenya to operate at Maliyaduma in the Manzini District under the style "LANGWENYA GENERAL DEALER" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Khemelo W. Mbuli of P.O. Box 351, Manzini for the grant of a Hawkers Licence restricted to the sale of Groceries to operate in the Manzini District under the style "MDUDUZI HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Albert Mdluli of P.O. Box 77, Malkerns for the grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "MDLULI PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Petros Dlamini of P.O. Box 27, Luve for a grant of a General Dealer to Manufacture Beds to operate at Luve in the Manzini District under the style "SIZABANTU BED MANUFACTURERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Paulos Maseko of P.O. Box 538, Manzini for a grant of a Hawkers Licence to operate in the Manzini District under the style "KHETFU SONKHE HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Shield Chemical Corporation (Pty) Limited of P.O. Box 519, Manzini for the grant of a Chemical Manufacturers to operate at Stand 244 at Villiers Street and Mapeka Street in Manzini under the style "SHIELD CHEMICAL CORPORATION (PTY) LIMITED" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before Friday the 17th. August, 1979 not later than 4.000 p.m.

J. P. MAVIMBELA
Licencing Officer/Manzini.

P.O. Box 13,
Manzini.

NOTICES

Notice is hereby given that an application has been made by Margaret Dlamini of P.O. Box 1173, Mbabane for a grant of a Pedlar's Licence to operate in Hhohho District under the style "THULASIZWE PEDLARS". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 7th August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Joyce Thoko Shongwe of P.O. Box 535, Mbabane for a grant of a Pedlar's Licence to operate in Hhohho District under the style "ZAMOKWAKHE PEDLARS". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 7th. August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mjutshwa Gama of P.O. Box 4, Mbabane for a grant of a Pedlar's Licence to operate in Hhohho District under the style "LUSITO PEDLARS". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 7th August, 1979 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before Friday the 3rd. August, 1979 not later than 4.00 p.m.

A. A. MAMBA

Licencing Officer Mbabane.

P.O. Box 45,
Mbabane.

Q.549 3.8.79

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER

(NO. 20 OF 1975)

Notice is hereby given that an application has been made by Beatrice Madzandza Groening of P.O. Box 76, Mbabane for a grant of a Dealer In Farm Produce's Licence to operate in Hhohho District Market under the style "INKOSI 'YAPHENDULA". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 14th August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Agnes Thembe Gamedze of P.O. Box 4, Lobamba for a grant of a Pedlar's Licence to operate in Hhohho District under the style "BUHLEBENKHOSI PEDLARS". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 14th August, 1979 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Abednego Fanukwente Matsebula of P.O. Box 237, Bhunya for a grant of a Hawker's Licence to operate in Hhohho District under the style "THEMBELIHLE HAWKER". The application will be heard in the District Commissioner's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 14th August, 1979 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before Friday the 10th. August, 1979 not later than 4.00 p.m.

A. A. MAMBA

Licencing Officer Mbabane.

P.O. Box 45,
MBABANE.

Q.558 3.8.79.

NOTICE

Notice is hereby given that an application for the Dealer in Motor Vehicle Licence operating as Lubombo Motors Ltd. Siteki will be transferred to Abel P. Way of P.O. Box 78, Siteki, who will carry the business under the style "CAR WAY MOTORS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st August, 1979 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before the 17th August, 1979 not later than 4.00 p.m.

J. J. MATSEBULA
Licencing Officer/Lubombo.

P.O. Box 20,
Siteki.
LUBOMBO.

Q.557 3.8.79.

NOTICE

Notice is hereby given that the Royal Swazi National Airways Corporation Limited of P.O. Box 939, Manzini, has made application for the grant of a Business Broker or Agent's licence in respect of premises adjacent to Post and Telecommunications building, Ngwane Street, Manzini, and that such application will be heard at the District Commissioner's offices at Manzini at 10.00 a.m. on the 28th. of August 1979.

Objections, if any, must be lodged with the applicant and the undersigned by 4.00 p.m. on the 17th. of August 1979.

J. M. DLAMINI
Licensing Officer,

P.O. Box 13
Manzini.

Q.539 3.8.79.

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9/1979 dated 17/1/79, passed by Z. I. PROPERTIES (SWAZILAND) LIMITED in favour of DIESEL ELECTRIC (MANZINI) (PROPRIETARY) LIMITED in respect of Erf No. 24, situate in the Town of Manzini, Swaziland;

MEASURING 1983 square metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this Notice.

Dated at MBABANE this day of July, 1979.

Q.545 2x10.8.79.

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE

GEORGE LESLIE MAKHATINI

All creditors and persons interested ab intestato or otherwise in the abovementioned Estate are hereby called upon within twenty-one days from the date hereof, to lodge in writing with the Master of the High Court of Swaziland at MBABANE, SWAZILAND, the particulars of their claims against the said Estate and their objections, if any, to the signing and sealing by him of the Letters of Appointment, Administration granted by the Commissioner, Ermelo, Republic of South Africa on the 25th day of April, 1979 to ERNEST MAKHATINI as Executor of the said Estate.

ROBINSON, BERTRAM & CURRIE,
Attorneys for Executor,
P.O. Box 24,
MBABANE.

Q.542 3.8.79.

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE

JAN CASPER LOURENS DU PREEZ NO. E2989

Debtors and creditors are hereby called upon to pay their debts to and file their claims with the undersigned within 30 days from date of publication hereof.

DATED AT MANZINI this 24th day of July, 1979.

VAN HEERDEN & COMPANY,
Attorneys for Executor Dative,
2 Mutual Building,
Nkoseluhlaza Street,
P.O. Box 23,
MANZINI.

Q.540 3.8.79.

NOTICE

SWAZILAND COMPANIES ACT NO. 7 OF 1912

Notice is hereby given that pursuant to the notice published in the Swaziland Government Gazette and the "Times of Swaziland" on the 2nd February 1978 the name

Le Gourmet (Proprietary) Limited

was struck off the Swaziland Register of Companies, and company dissolved with effect the 2nd day of February, 1978.

W. A. RUDD
Registrar of Companies.

Q.559 3.8.9.

NOTICE

ESTATE LATE ARTHUR JOHN BRADLEY NO. E2975

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estate Act No. 28 of 1902 that the first and final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of 21 days from the date of publication of this notice.

Any person objecting to the account may lodge their objection in writing in duplicate with the Master of the High Court of Swaziland at any time before the expiry of the said period.

ROBINSON, BERTRAM & CURRIE,
Attorneys for Executor,
P.O. Box 24,
Mbabane,
Swaziland.

Q.555 3.8.79

NOTICE

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 193/1967 dated 8th December 1967 in favour of Simon Sishayi Nxumalo in respect of certain Lot 71, situate in Musi Street in Zakhele Extension No. 1 Township, measuring 5000 (five thousand) square feet.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

DATE at MBABANE this 19th day of July 1979.

R. D. FRIEDLANDER

R. D. Friedlander
Attorney
1st Floor
Development House
Swazi Plaza

Q517 2x3-8-79

NOTICE

CHANGE OF NAME

(IN TERMS OF SECTION 5 OF ACT NO. 67 OF 1962)

Notice is hereby given that I the undersigned, JABULANE OSCAR THABEDE, follower of Chief Mshede, Nduna Maphozimane Khumalo, of Bekinkosi Manzini, intend to apply to the Deputy Prime Minister for authorisation to assume the surname MNGOMEZULU after the fourth publication of this notice in the Swaziland Government Gazette and the Times of Swaziland for the reason that the surname MNGOMEZULU is my natural father's surname and THABEDE is my Grandfather's surname where I was brought up from childhood.

Any person or persons who object to my assuming the surname MNGOMEZULU should lodge their objections in writing with the undersigned or the District Commissioner, Manzini, Swaziland.

JABULANE OSCAR THABEDE,
P.O. Box 4,
Luve,
SWAZILAND.

RE 40439

Q.552. 4x24.8.79.

NOTICE

ESTATE LATE: HERBERT GEORGE COOPER

STATE NO: E. 2818

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the first and final liquidation and distribution account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of twenty one days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

ROBINSON, BERTRAM & CURRIE,
Attorneys for the Executor/s,
P.O. Box 24,
MBABANE.

Q543. 3.8.79.

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE

SIMON MKHAWULENI NKWANYANA NO. E2968.

Debtors and creditors are hereby called upon to pay their debts and file their claims with the undersigned within 30 days from date of publication hereof.

DATED AT MANZINI this 26th day of July, 1979.

VAN HEERDEN & COMPANY,
Attorneys for Executrix Dative,
2 Mutual Building,
Nkoseluhlaza Street,
P.O. Box 23,
MANZINI.

Q544. 3.8.79.

NOTICE

We hereby give notice that we intend applying to the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane for certified copies of the following deeds:

1. Deed of Transfer No. 29/1945 dated 4th April, 1945.
2. Deed of Transfer No. 33/1945 dated 4th April, 1945 in terms of which deeds LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID holds Certain Farm No. 713 situate in the District of Lubombo, Swaziland; Measuring 2524,1599 Hectares;
3. Deed of Transfer No. 32/1945 dated 4th April, 1945.
4. Deed of Transfer No. 37/1945 dated 4th April, 1945

in terms of which deeds LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID holds Certain $\frac{3}{4}$ (three quarter) share in Farm No. 714, situate in the District of Lubombo, Swaziland; Measuring 5251, 1251 Hectares.

5. Deed of Transfer No. 31/1945 dated 4th April, 1945.
6. Deed of Transfer No. 35/1945 dated 4th April, 1945 in terms of which deeds LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID holds Certain Farm No. 716 situate in the District of Lubombo, Swaziland; Measuring 3601, 6314 Hectares;
7. Deed of Transfer No. 30/1945 dated 4th April, 1945.
8. Deed of Transfer No. 36/1945 dated 4th April, 1945 in terms of which deeds LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID holds Certain Farm No. 717 situate in the Lubombo District, Swaziland; Measuring 4392, 6501 Hectares;
9. Deed of Partition Transfer No. 120/1956 dated 20th August, 1956 in terms of which LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID holds the Remaining Extent of Farm No. 715 situate in the Lubombo District Swaziland: Measuring as such 3712, 8492 Hectares.
10. Mortgage Bond No. 105/1966 passed by LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID in favour of H. LEWIS & COMPANY LIMITED on the 28th December, 1966 for an amount of E50,000,00 (Fifty Thousand Emalangeni).
11. Mortgage Bond No. 106/1966 passed by LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID in favour of H. LEWIS & COMPANY LIMITED for an amount of E85,280,81 (Eighty Five Thousand Two Hundred and Eighty Emalangeni and eighty-one cents) on the 28th. December, 1966.
12. Mortgage Bond No. 107/1966 passed by LOURENS ANDRIES DE JAGER WIID in favour of SWAZILAND COTONA COTTON GINNING COMPANY LIMITED on the 28th. December, 1966 for an amount of E80,799,16 (Eighty Thousand Seven Hundred and Ninety Nine Emalangeni and sixteen cents) which three Mortgage Bonds are registered over the properties set out in paragraphs 2, 4, 6, 8 and 9 above.

Any person having objection to the issue of the said Deeds of Transfer or Mortgage Bonds shall lodge such objection with the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane and with the undersigned within twenty-one days of the last publication of this notice.

VAN HEERDEN & CO,
Attorneys,
2 Mutual Building,
P.O. Box 23,
MANZINI.

NOTICE

CHANGE OF NAME ACT NO. 67 OF 1962

I, SIMON MUZIKAYISE MHLONGO including my two children namely NTOMBIKAYISE RHODA AND BONGANI SIMIONI MHLONGO, followers of Chief Mhau Ngcamphalala, Nduna Londumane of Lubombo hereby give notice that I intend applying to the Deputy Prime Minister for authorisation to assume the surname of Makulube after the fourth publication of this notice in the Swaziland Government Gazette and the Times of Swaziland for the reason that the surname Makulube is my natural father's surname and MHLONGO was my mother's surname which I have been known by since childhood.

Any person or persons who object to my assuming the surname MAKULUBE should lodge lodge their objections in writing with the undersigned or the District Commissioner, Siteki, Lubombo Swaziland.

SIMON M. MHLONGO,
P.O. Box 360,
Mbabane.
SWAZILAND.

Rec. 40410

Q526 4x17-8-79





C

C

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XVII] MBABANE, Friday, August 3rd, 1979 [No. 963

CONTENTS

No.	Page
PART A — BILLS	
7. The Income Tax (Consolidation) (Amendment) Bill, 1979	S1



THE INCOME TAX (CONSOLIDATION) (AMENDMENT) BILL, 1979

(Bill No. 7 of 1979)

(To be presented by the Minister for Finance)

Memorandum in terms of the Standing Orders of Parliament

The object of this Bill is to amend the Income Tax (Consolidation) Order 1975 in the following major respects:—

- (a) to rectify an anomaly in the definition "provident fund" by deleting therefrom reference to the Swaziland National Provident Fund which is more appropriately covered by the definition "pension fund";
- (b) by extending the law so as to impose tax on —
 - (i) income derived from the use of or the right to use patents, trade marks etc. as well as on scientific, technical or industrial knowledge or information;
 - (ii) certain loans obtained by shareholders and directors of companies, alimony and maintenance receipts;
- (c) to modify the tax relief on employers' contributions to pension funds established for their employees and in respect of interest on certain investments in the Swaziland Development and Savings Bank; and
- (d) to grant tax relief to tax payers in respect of income spent on providing financial assistance to their employees for certain educational purposes.

D. LUKELE

Attorney-General.

Mbabane
30th. July, 1979.

A BILL

entitled

An Act to amend the Income Tax (Consolidation) Order, 1975.

Short title.

1. This Act may be cited as the Income Tax (Consolidation) (Amendment) Act, 1979 and shall be read as one with the Income Tax (Consolidation) Order, 1975, hereinafter referred to as "the Order".

Amendment of section 2.

2. Section 2 of the Order is amended by replacing the first paragraph of the definition "provident fund" with the following —

"provident fund" means a fund other than a pension fund, benefit fund or retirement annuity fund, which is approved by the Commissioner in respect of the year of assessment in question.

Amendment of section 7.

3. Section 7 of the Order is amended —

(a) immediately before paragraph (a) by replacing the words “paragraphs (a) to (k)” with the words paragraphs (a) to (1)”,

(b) by replacing paragraph (d) with the following —

“(d) any amount so received or accrued from another person as premium or like consideration paid by such other person for —

(i) the use or occupation or the right of use or occupation of land or buildings; or

(ii) the use or right of use of plant, machinery, equipment or vehicles; or

(iii) the use or right of use of any motion picture film or any film or video tape or disc for use in connection with television or any sound recording or advertising matter connected with such motion picture film, film or video tape or disc; or

(iv) the use or right of use of any patent, design, trade mark, copyright, or any model, pattern, plan, formula, or process or any property or right of a similar nature; or

(v) the imparting of or the undertaking to impart any scientific, technical, industrial, or commercial knowledge or information for use in Swaziland, or the rendering of or the undertaking to render any assistance or service in connection with the application or utilisation of such knowledge or information”.

(c) by replacing paragraph (k) with a new paragraph (k) and by inserting immediately thereafter a new paragraph (1), as follows —

“(k) any amount by way of allowance so received or accrued to a public servant or a Member of Parliament but excluding amounts paid or payable to such persons for reimbursive allowances in terms of General Orders or regulations relating to such allowances;

(1) any amount which in terms of this Order is specifically required to be included in the taxpayer’s income”,

Amendment of section 11.

4. Section 11 of the Order is amended —

(a) in subsection (1) by inserting immediately after paragraph (f) the following new paragraphs —

“(g) the use or right of use in Swaziland of, or the grant of permission to use in Swaziland —

(i) any patent, design, trade mark, copyright, model, pattern, plan, formula, or process or any other property or right of a similar nature; or

- (ii) any motion picture film, or any film, or video tape or disc for use in connection with television, or any sound recording or advertising matter used or intended to be used in connection with such motion picture film, film or video tape or disc

wheresoever such thing or matter as is referred to in sub-paragraph (i) or (ii) has been produced or made, or such right of use or permission has been granted or payment for such use, right of use or grant, of permission has been made or is to be made, and whether such payment has been made or is to be made by a person resident in or out of Swaziland;

(h) the imparting of or the undertaking to impart any scientific, technical, industrial or commercial knowledge or information for use in Swaziland, or the rendering of or the undertaking to render, any assistance or service in connection with the application or utilization of such knowledge or information, wheresoever such knowledge or information has been obtained or such knowledge or information has been imparted or is to be imparted or such assistance or service has been rendered or is to be rendered or any such undertaking has been given, and whether payment for such knowledge, information, assistance, service, or undertaking has been made or is to be made by a person resident in or out of Swaziland;

(i) a judicial order or written agreement of separation or an order of divorce, if the taxable income of such person's spouse or former spouse has been reduced by such amount in terms of section 14(1) (x), wheresoever such judicial order or order of divorce was granted or such agreement was made or such amount is paid or payable and whether such person's spouse or former spouse is resident in or out of Swaziland."

- (b) by adding immediately after subsection (9) the following new subsection —

(10) so much of any amount which has been paid by a company to or otherwise made available for the personal use of a shareholder or director of such company from the company's undistributed profits, reserves or other assets by way of loan, and which amount was not repaid to the company within the year such loan or advantage was obtained, shall be deemed to be part of the taxable income of such shareholder or director for that year:

Provided that this subsection shall not apply to a loan paid to or otherwise made available for use by a shareholder or director which, in the opinion of the Commissioner, was made for a purpose directly connected with the business of the company".

Amendment of section 12.

5. Section 12 of the Order is amended in subsection (1) by deleting paragraph (ii) of the proviso to paragraph (p).

Amendment of section 14.

6. Section 14(1) of the Order is amended —

- (a) in paragraph (e) —

- (i) by deleting from subparagraphs (i) and (ii) the words "or any other process which in the opinion of the Commissioner is of a similar nature";

- (ii) by inserting the following new paragraph immediately after the second proviso thereto. —

“For the purpose of this paragraph, the expression “machinery or plant” does not include motor vehicles intended or adapted for use or capable of being used on roads.”;

- (b) in paragraph (1) by replacing paragraph (i) of the proviso with the following —

“(i) If the contributions (including any lump sum payments) made by the taxpayer in respect of any employee during any year of assessment to such funds exceed an amount equal to ten per centum of the total remuneration of such employee for such year of assessment and the Commissioner is satisfied that the aggregate of such contributions and the total remuneration accrued during such year of assessment to such employee in respect of his employment by the taxpayer is excessive or unjustifiable in relation to the value of the services rendered by such employee, and having regard to other benefits, if any, derived by him from his employment by the taxpayer, only so much of such contributions as appears to the Commissioner to be reasonable, but not less than an amount equal to ten per centum of the approved remuneration of such employee for such year of assessment, shall be allowed to be deducted under this paragraph”;

- (c) in paragraph (u) by adding the following subparagraph immediately after subparagraph (ii) —

“(iii) by way of contributions, grants or donations to any of his employees to assist such employee in further training in his particular professional field at the University College of Swaziland, or at any other approved University or institution for the purpose of securing a recognised qualification”.

Amendment of section 29.

7. Section 29 of the Order is amended

- (a) in paragraph (e) by deleting the word “and” at the end of that paragraph;
- (b) in paragraph (f) by replacing the full-stop at the end of that paragraph with a semi-colon and the word “and”; and
- (c) by inserting immediately after paragraph (f) the following new paragraph —

“(g) so much of the annual interest received or accrued from deposits in the Swaziland Development and Savings Bank, if such interest is exempt from normal tax under section 12 (1) (q)”.

Addition of new section 69 bis.

8. The Order is amended by adding the following new section immediately after section 69 —

“Commissioner’s annual report.

69bis The Commissioner shall, not later than six months after the end of each financial year, prepare and submit to the Minister, an annual report setting out information relating to the operation of this Order during that financial year and such other information as the Minister may require.”

1

2

3

4

5

6

100

100

100

100